Europos Parlamentas
2024-2029

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

2025/0239(COD)

20.4.2026

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Reglamentu (ES) [...] [NRPP] nustatytų nacionalinės ir regioninės partnerystės planų dalis nustatomas Europos socialinis fondas, sudarantis sąlygas 2028–2034 m. teikti Sąjungos paramą kokybiškam užimtumui, įgūdžiams ir socialinei įtraukčiai
(COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešėjai: David Casa, Marit Maij

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Keičiamos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu ▌ arba perbraukiamos. Keičiamos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Išimties tvarka nežymimi grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos padarė atitinkamos tarnybos, rengdamos galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 43

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJOS 45

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Reglamentu (ES) [...] [NRPP] nustatytų nacionalinės ir regioninės partnerystės planų dalis nustatomas Europos socialinis fondas, sudarantis sąlygas 2028–2034 m. teikti Sąjungos paramą kokybiškam užimtumui, įgūdžiams ir socialinei įtraukčiai (COM(2025)0558 – C10-0172/2025 – 2025/0239(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0558),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 164 straipsnį ir 175 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0172/2025),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto atliktą biudžetinį vertinimą,

– atsižvelgdamas į Čekijos Senato, Vokietijos Bundesrato, Ispanijos Parlamento, Portugalijos Parlamento ir Rumunijos Senato pagal Protokolą Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo pateiktą pagrįstą nuomonę, kurioje tvirtinama, jog teisėkūros procedūra priimamo akto projektas neatitinka subsidiarumo principo,

– atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[1],

– atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę[2],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 ir 58 straipsnius,

– atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto, Kultūros ir švietimo komiteto bei Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomones,

– atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto pranešimą (A10-0000/2026),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

1 Dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*.
2 Dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas	Pasiūlymas
EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS
kuriuo ***kaip Reglamentu (ES) [NRPP] nustatytų nacionalinės ir regioninės partnerystės planų dalis*** nustatomas Europos socialinis fondas, sudarantis sąlygas 2028–2034 m. teikti Sąjungos paramą kokybiškam užimtumui, įgūdžiams ir socialinei įtraukčiai	kuriuo nustatomas Europos socialinis fondas, sudarantis sąlygas 2028–2034 m. teikti Sąjungos paramą kokybiškam užimtumui, įgūdžiams ir socialinei įtraukčiai

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) 2017 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija drauge paskelbė apie Europos socialinių teisių ramstį, kuriuo siekiama spręsti socialines Europos problemas. Dvidešimt pagrindinių ramsčio principų suskirstyti į tris kategorijas: lygios galimybės ir galimybė įsidarbinti; tinkamos darbo sąlygos; socialinė apsauga ir įtrauktis. Tais dvidešimt Europos socialinių teisių ramsčio principų reikėtų grįsti Europos socialinio fondo (toliau – ESF) veiksmus. 2021 m. kovo 4 d. Komisija pateikė Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimo veiksmų planą (toliau – veiksmų planas), įskaitant plataus užmojo, bet realistiškus pagrindinius 2030 m. Sąjungos užimtumo tikslus (kad bent 78 proc. 20–64 m. amžiaus gyventojų	(1) 2017 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija drauge paskelbė apie Europos socialinių teisių ramstį, kuriuo siekiama spręsti socialines Europos problemas. Dvidešimt pagrindinių ramsčio principų suskirstyti į tris kategorijas: lygios galimybės ir galimybė įsidarbinti; tinkamos darbo sąlygos; socialinė apsauga ir įtrauktis. Tais dvidešimt Europos socialinių teisių ramsčio principų reikėtų grįsti Europos socialinio fondo (toliau – ESF) veiksmus. 2021 m. kovo 4 d. Komisija pateikė Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimo veiksmų planą (toliau – veiksmų planas), įskaitant plataus užmojo, bet realistiškus pagrindinius 2030 m. Sąjungos užimtumo tikslus (kad bent 78 proc. 20–64 m. amžiaus gyventojų

turėtų darbą), įgūdžių (kad bent 60 proc. visų suaugusiųjų kasmet dalyvautų mokymuose) ir skurdo mažinimo (kad skurdo ar socialinės atskirties riziką patiriančių žmonių sumažėtų bent 15 mln., iš jų 5 mln. vaikų) (Sąjungos pagrindiniai tikslai iki 2030 m.) ir papildomus tarpinius tikslus, taip pat peržiūrėtą socialinių rodiklių suvestinę. Siekiant įgyvendinti Europos socialinių teisių ramstį, reikėtų, kad ESF skatintų užimtumo, švietimo ir socialinės įtraukties politikos sričių investicijas į žmones ir sistemų reformas ir taip remtų ekonominę, teritorinę ir socialinę sanglaudą pagal Sutarties 174 straipsnį;

turėtų darbą), įgūdžių (kad bent 60 proc. visų suaugusiųjų kasmet dalyvautų mokymuose) ir skurdo mažinimo (kad skurdo ar socialinės atskirties riziką patiriančių žmonių sumažėtų bent 15 mln., iš jų 5 mln. vaikų) (Sąjungos pagrindiniai tikslai iki 2030 m.) ir papildomus tarpinius tikslus, taip pat peržiūrėtą socialinių rodiklių suvestinę. Siekiant įgyvendinti Europos socialinių teisių ramstį, reikėtų, kad ESF skatintų užimtumo, švietimo ir socialinės įtraukties politikos sričių investicijas į žmones ir sistemų reformas***, kad būtų užtikrintos lygios galimybės, vienodos galimybės patekti į darbo rinką, sąžiningos ir aukštos kokybės darbo sąlygos, socialinė apsauga ir įtrauktis, ypatingą dėmesį skiriant kokybiškam ir įtraukiam švietimui ir mokymui, mokymuisi visą gyvenimą, investicijoms į vaikus ir jaunimą bei galimybėms naudotis pagrindinėmis paslaugomis,*** ir taip remtų ekonominę, teritorinę ir socialinę sanglaudą pagal Sutarties 174 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) svarbi Sąjungos ir nacionalinės užimtumo ir socialinės politikos koordinavimo priemonė yra Tarybos kasmet per Europos semestrą priimamos Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje numatytos valstybių narių užimtumo politikos gairės. Jose nustatomi bendri užimtumo, švietimo, įgūdžių ugdymo ir socialinės politikos prioritetai bei tikslai, siekiant didinti Sąjungos konkurencingumą ir sudaryti geresnes sąlygas investuoti, kurti darbo vietas ir skatinti socialinę sanglaudą. ESF	(2) svarbi Sąjungos ir nacionalinės užimtumo ir socialinės politikos koordinavimo priemonė yra Tarybos kasmet per Europos semestrą priimamos Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje numatytos valstybių narių užimtumo politikos gairės. Jose nustatomi bendri užimtumo, švietimo, įgūdžių ugdymo ir socialinės politikos prioritetai bei tikslai, siekiant didinti Sąjungos konkurencingumą ir sudaryti geresnes sąlygas investuoti, kurti darbo vietas ir skatinti socialinę sanglaudą. ESF

yra pagrindinė Sąjungos priemonė užimtumo politikos gairėms remti ir Sąjungos tikslams užimtumo ir socialinės politikos srityje pasiekti. Užimtumo politikos gairės papildo Europos socialinių teisių ramsčio principus. Atsižvelgiant į tai, 2028–2034 m. ESF ***aprėptis*** turėtų būti ***visiškai suderinta su*** Tarybos ***sprendimu*** (ES)...***[1]*** [Užimtumo gairės, Tarybos priimtos ne vėliau kaip 2027 m. sausio 1 d.];	yra pagrindinė Sąjungos priemonė užimtumo politikos gairėms remti ir Sąjungos tikslams užimtumo ir socialinės politikos srityje pasiekti. Užimtumo politikos gairės papildo Europos socialinių teisių ramsčio principus. Atsižvelgiant į tai, ***į*** 2028–2034 m. ESF ***aprėptį*** turėtų būti ***įtrauktas*** Tarybos ***sprendimo*** (ES)... [Užimtumo gairės, Tarybos priimtos ne vėliau kaip 2027 m. sausio 1 d.] ***turinys***;
[1] Įrašyti paskelbimo nuorodą.	[1] Įrašyti paskelbimo nuorodą.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Sąjungos lygmeniu Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras yra pagrindas, padedantis nustatyti nacionalinius reformų prioritetus ir stebėti jų įgyvendinimą. Valstybės narės turėtų teikti metines savo vidutinės trukmės laikotarpio fiskalinių struktūrinių planų įgyvendinimo pažangos ataskaitas. ***Ta sistema turėtų būti nuoseklaus Sąjungos finansavimo naudojimo pagrindas, be kita ko, siekiant kuo labiau padidinti gaunamos finansinės paramos pridėtinę vertę;***	(3) Sąjungos lygmeniu Europos ekonominės politikos koordinavimo semestras yra pagrindas, padedantis nustatyti nacionalinius reformų prioritetus ir stebėti jų įgyvendinimą. Valstybės narės turėtų teikti metines savo vidutinės trukmės laikotarpio fiskalinių struktūrinių planų įgyvendinimo pažangos ataskaitas.

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) dėl ekonomikos globalizacijos, pažeidžiamų tiekimo grandinių, migracijos srautų valdymo ir didėjančių saugumo grėsmių, perėjimo prie švarios energijos, kintančių technologijų ir demografinių pokyčių, darbo jėgos senėjimo, socialinio būsto trūkumo, didėjančio įgūdžių ir darbo vietų trūkumo daugelyje sektorių ir regionų Sąjungai kyla struktūrinių sunkumų;	(4) dėl ekonomikos globalizacijos, pažeidžiamų tiekimo grandinių, migracijos srautų valdymo ir didėjančių saugumo grėsmių, perėjimo prie švarios energijos ***ir skaitmeninių technologijų***, kintančių technologijų ir demografinių pokyčių, darbo jėgos senėjimo, socialinio būsto trūkumo***, augančio skurdo ir vaikų skurdo***, didėjančio įgūdžių ir darbo vietų trūkumo daugelyje sektorių ir regionų Sąjungai kyla struktūrinių sunkumų;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) atsižvelgdama į kintančias darbo rinkos realijas, Sąjunga turėtų būti pasirengusi spręsti dabartines ir būsimas problemas investuodama į atitinkamus įgūdžius, užtikrindama, kad ekonomikos augimas būtų įtraukesnis, o užimtumo ir socialinė politika – geresnė, be to, ji turėtų atsižvelgti ir į darbo jėgos judumą ir sektorių restruktūrizavimą, nepamiršdama miesto ir kaimo vietovių, kuriose patiriama itin didelių socialinių sunkumų;	(5) atsižvelgdama į kintančias darbo rinkos realijas, Sąjunga turėtų būti pasirengusi spręsti dabartines ir būsimas problemas investuodama į ***teisingą pertvarką, be kita ko, skatinant inovacijas ir investicijas į*** atitinkamus įgūdžius, ***kaip pabrėžta įgūdžių sąjungos iniciatyvoje,*** užtikrindama, kad ekonomikos augimas būtų įtraukesnis, o užimtumo ir socialinė politika – geresnė, be to, ji turėtų atsižvelgti ir į darbo jėgos judumą ir sektorių restruktūrizavimą, nepamiršdama miesto ir kaimo vietovių, kuriose patiriama itin didelių socialinių sunkumų;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) nuo dabar iki 2040 m. Sąjungos darbo rinkoje kasmet bus maždaug 1 mln. asmenų mažiau. Be to, kad mažėja darbo jėgos, kai kuriuose regionuose yra maža ir nedidėja tretinį išsilavinimą turinčių gyventojų dalis, todėl darbo jėgos praradimą sunku kompensuoti didinant darbo našumą. Dėl to padidės spaudimas Sąjungos socialinės gerovės modeliui, bus sunkiau užtikrinti jo tvarumą ir tinkamumą. Be to, darbo rinkoje dar labiau trūks darbo jėgos ir įgūdžių, o tai neigiamai paveiks ekonomikos augimą ir konkurencingumą. Kai kuriuose sektoriuose dėl to bus patiriamas darbo sąnaudų spaudimas. Todėl ESF turi remti aktyvesnį dalyvavimą darbo rinkoje, ypač moterų ir jaunimo, asmenų su negalia, romų bendruomenių atstovų, padėti darbdaviams rasti tinkamų žmonių turimoms darbo vietoms užimti, įgalinti vyresnio amžiaus darbuotojus tinkamomis darbo rinkos ir darbo vietos priemonėmis, užtikrinti, kad darbuotojai būtų kvalifikuoti ir gebėtų spręsti pagrindines visuomenės problemas, remti tinkamą profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, be kita ko, užtikrinant galimybę naudotis kokybiškomis vaikų priežiūros paslaugomis;	(6) nuo dabar iki 2040 m. Sąjungos darbo rinkoje kasmet bus maždaug 1 mln. asmenų mažiau. Be to, kad mažėja darbo jėgos, kai kuriuose regionuose yra maža ir nedidėja tretinį išsilavinimą turinčių gyventojų dalis, todėl darbo jėgos praradimą sunku kompensuoti didinant darbo našumą. Dėl to padidės spaudimas Sąjungos socialinės gerovės modeliui, bus sunkiau užtikrinti jo tvarumą ir tinkamumą. Be to, darbo rinkoje dar labiau trūks darbo jėgos ir įgūdžių, o tai neigiamai paveiks ekonomikos augimą ir konkurencingumą. Kai kuriuose sektoriuose dėl to bus patiriamas darbo sąnaudų spaudimas. Todėl ESF turi remti aktyvesnį dalyvavimą darbo rinkoje, ypač moterų ir jaunimo, asmenų su negalia, ***trečiųjų šalių piliečių,*** romų bendruomenių atstovų, padėti darbdaviams rasti tinkamų žmonių turimoms darbo vietoms užimti, įgalinti vyresnio amžiaus darbuotojus tinkamomis darbo rinkos ir darbo vietos priemonėmis, užtikrinti, kad darbuotojai būtų kvalifikuoti ir gebėtų spręsti pagrindines visuomenės problemas, remti tinkamą profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, be kita ko, užtikrinant galimybę naudotis kokybiškomis vaikų priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) 2025 m. sausio 29 d. Komisija pristatė konkurencingumo kelrodį. Kelrodžiu siekiama, kad Europa taptų vieta, kurioje kuriamos, gaminamos ir	(7) 2025 m. sausio 29 d. Komisija pristatė konkurencingumo kelrodį. Kelrodžiu siekiama, kad Europa taptų vieta, kurioje kuriamos, gaminamos ir

rinkai pateikiamos ateities technologijos, paslaugos ir švarūs produktai, ir pirmuoju neutralaus poveikio klimatui žemynu. Jame įvardijami penki horizontalieji įgalinamieji konkurencingumo veiksniai, įskaitant įgūdžių ir kokybiškų darbo vietų skatinimą, ir pabrėžiama, kad Europos konkurencingumo pagrindas yra jos žmonės. Kad būtų konkurencinga ir pasirengusi ateičiai, Sąjunga turi remti savo žmones ir padėti jiems pasirengti ateičiai įgyjant įgūdžių ir gebėjimų, kurie yra būtini siekiant sėkmingai mokytis, dirbti ir gyventi;	rinkai pateikiamos ateities technologijos, paslaugos ir švarūs produktai, ir pirmuoju neutralaus poveikio klimatui žemynu. Jame įvardijami penki horizontalieji įgalinamieji konkurencingumo veiksniai, įskaitant įgūdžių ir kokybiškų darbo vietų skatinimą, ir pabrėžiama, kad Europos konkurencingumo pagrindas yra jos žmonės. Kad būtų konkurencinga ir pasirengusi ateičiai, Sąjunga turi remti savo žmones ir padėti jiems pasirengti ateičiai įgyjant įgūdžių ir gebėjimų, kurie yra būtini siekiant sėkmingai mokytis, dirbti ir gyventi. ***Kad išliktų konkurencinga, Sąjunga turėtų užtikrinti, kad darbuotojai turėtų geras darbo sąlygas ir galimybes augti bei daryti karjerą;***
	Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) be to, 2025 m. vasario 26 d. Komisija priėmė komunikatą „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“. Labai svarbu pripažinti, kad, norint sėkmingai pereiti prie švaresnės ir konkurencingesnės pramonės ateities Sąjungoje, itin svarbu turėti reikiamų įgūdžių. Itin svarbu ugdyti aukštos kvalifikacijos darbo jėgą siekiant skatinti inovacijas, mažinti priklausomybę nuo iškastinio kuro ir didinti žiediškumą. Šis dėmesys įgūdžių tobulinimui yra labai svarbus siekiant Sąjungos teisingos pertvarkos tikslų ir palaikant bei didinant Sąjungos konkurencingumą pasaulyje. Be to, galimybės naudotis aplinkos ištekliais ir jų nauda visuomenėje paskirstytos	(8) be to, 2025 m. vasario 26 d. Komisija priėmė komunikatą „Švarios pramonės kursas. Bendros konkurencingumo ir priklausomybės nuo iškastinio kuro mažinimo veiksmų gairės“. Labai svarbu pripažinti, kad, norint sėkmingai pereiti prie švaresnės ir konkurencingesnės pramonės ateities Sąjungoje, itin svarbu turėti reikiamų įgūdžių. Itin svarbu ugdyti aukštos kvalifikacijos darbo jėgą siekiant skatinti inovacijas, mažinti priklausomybę nuo iškastinio kuro ir didinti žiedišumą. Šis dėmesys įgūdžių tobulinimui yra labai svarbus siekiant Sąjungos teisingos pertvarkos tikslų ir palaikant bei didinant Sąjungos konkurencingumą pasaulyje. Be to, galimybės naudotis aplinkos ištekliais ir jų nauda visuomenėje paskirstytos

nevienodai, kaip ir pavojai aplinkai bei rizika sveikatai. Labiau tikėtina, kad neproporcingai didelį jų poveikį patirs ***pažeidžiamos*** grupės;	nevienodai, kaip ir pavojai aplinkai bei rizika sveikatai. Labiau tikėtina, kad neproporcingai didelį jų poveikį patirs ***pažeidžiamoje padėtyje esančios*** grupės;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) Reglamente (ES) [NRP reglamente] nustatytos bendrosios nacionalinės ir regioninės partnerystės planų taisyklės ir visų pirma nustatyti tikslai, kurie turi būti remiami pagal nacionalinės ir regioninės partnerystės planus, bei tokių planų rengimo, įgyvendinimo, valdymo ir kontrolės taisyklės. ESF yra vienas iš nacionaliniu lygmeniu iš anksto paskirstytų fondų, įtrauktų į nacionalinės ir regioninės partnerystės planą pagal Reglamentą (ES) [...] [NRP reglamentą]. Todėl būtina patikslinti ESF paramos mastą, atsižvelgiant į NRP reglamente nustatytus tikslus, ir nustatyti konkrečias ESF įgyvendinimo nuostatas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) ***pagal NRPP, įskaitant ESF,*** remiamų veiksmų ***veiksmingas*** ir ***efektyvus įgyvendinimas priklauso nuo gero valdymo*** ir visų atitinkamais teritoriniais	(11) ***ESF lėšomis*** remiamų veiksmų ***veiksmingą*** ir ***rezultatyvų įgyvendinimą lemia geras valdymas*** ir visų atitinkamais teritoriniais lygmenimis veikiančių dalyvių

lygmenimis veikiančių dalyvių ir socialinių bei ekonominių ***dalyvių***, ypač socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės ***organizacijų***, ***partnerystės***;	ir socialinių bei ekonominių ***veikėjų***, ypač socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės, ***partnerystė***;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) kad stiprėtų Europos visuomenė ir Europos socialinis modelis, ***valstybės narės turėtų pagal savo nacionalinės ir regioninės partnerystės planus***, ***priimtus pagal Reglamentą (ES) [NRP reglamentą], minimalią išteklių sumą skirti ESF. Atsižvelgiant į skirtingą įvairių valstybėse narėse kylančių socialinių ir ekonominių problemų pobūdį ir rimtumą, reikia lankstesnio požiūrio į programavimą.*** Nors siekiant užtikrinti, kad šioms problemoms spręsti būtų imtasi jų mastą atitinkančių veiksmų, būtina minimali parama socialinei politikai, ***tačiau ji*** turi kuo labiau atitikti nacionalinius ir regioninius ypatumus***. Nuo socialinių skirtumų arba problemų pamatinių priežasčių priklauso užimtumo gairėse ir Europos socialiniame fonde investicijoms ir reformoms teikiama santykinė svarba. Tai reiškia, kad politikos įgyvendinimas telkiant paramą pagal temas turėtų būti užtikrinamas valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimu. Nustatant minimalią ESF sumą taip pat turi būti rasta pusiausvyra tarp strateginio Sąjungos intereso investuoti į savo žmones, taigi ir*** į ***darbo jėgos pasiūlos kokybę bei socialinę pažangą, ir investicijų poreikių, atitinkančių kitus*** konkrečius tikslus***, išvardytus [NRP reglamento] 3***	(12) kad stiprėtų Europos visuomenė ir Europos socialinis modelis, ***valstybėms narėms buvo skirtas specialus ESF finansinis paketas***, ***kad būtų užtikrinta savarankiška ir atskira aukštynkryptės socialinės konvergencijos, kokybiško užimtumo*** ir ***lygių galimybių skatinimo programa***, ***grindžiama Europos socialinių teisių ramsčio principais***. Nors siekiant užtikrinti, kad šioms problemoms spręsti būtų imtasi jų mastą atitinkančių veiksmų, būtina ***bent*** minimali parama socialinei politikai, ***kuri taip pat*** turi kuo labiau atitikti nacionalinius ir regioninius ypatumus, ***atsižvelgiant*** į ***ESF*** konkrečius tikslus;

straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ESF turėtų remti užimtumą, vienodas galimybes visiems patekti į darbo rinką, sąžiningas ir kokybiškas darbo sąlygas ***ir*** darbo jėgos judumą. ESF turėtų padėti valstybėms narėms teikti paramą bedarbiams ir ekonomiškai neaktyviems asmenims – laiku teikti veiksmingą, koordinuotą individualizuotą pagalbą, kurios pagrindas – pagalba ieškant darbo, mokymosi, kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo pagalba bei galimybių naudotis kitomis įgalinančiomis paslaugomis suteikimas, itin daug dėmesio skiriant pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims ir žmonėms, kuriuos neigiamai paveikė žalioji ir skaitmeninė pertvarka ar sukrėtimai darbo rinkoje, taip pat labiausiai nuo darbo rinkos nutolusiems asmenims. ESF turėtų ir toliau skirti daug dėmesio tam, kaip spręsti jaunimo nedarbo ir nesimokančio, nedirbančio ir mokymuose nedalyvaujančio (NEET) jaunimo klausimus užkertant kelią ankstyvam pasitraukimui iš švietimo ir mokymo sistemos ir struktūriškai tobulinant perėjimą iš švietimo sistemos į darbo rinką, be kita ko, visapusiškai įgyvendinant sustiprintą Jaunimo garantijų iniciatyvą, kuria taip pat turėtų būti remiamos kokybiškos jaunimo užimtumo galimybės. Be to, ESF lėšų turėtų būti ir toliau investuojama į žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai itin svarbius įgūdžius;	(13) ESF turėtų remti užimtumą, vienodas galimybes visiems patekti į darbo rinką, sąžiningas ir kokybiškas darbo sąlygas***,*** darbo jėgos judumą ***ir socialinę įtrauktį***. ESF turėtų padėti valstybėms narėms teikti paramą bedarbiams ir ekonomiškai neaktyviems asmenims – laiku teikti veiksmingą, koordinuotą individualizuotą pagalbą, kurios pagrindas – pagalba ieškant darbo, mokymosi, kvalifikacijos kėlimo ir perkvalifikavimo pagalba bei galimybių naudotis kitomis įgalinančiomis paslaugomis suteikimas, itin daug dėmesio skiriant pažeidžiamoje padėtyje esantiems asmenims ir žmonėms, kuriuos neigiamai paveikė žalioji ir skaitmeninė pertvarka ar sukrėtimai darbo rinkoje, taip pat labiausiai nuo darbo rinkos nutolusiems asmenims***. Svarbiausias Europos socialinio fondo įgyvendinimo aspektas turėtų būti tai, kad, laikantis pagrindinių socialinių standartų, fondas neturėtų finansuoti veiklos, kuria pažeidžiamos darbuotojų teisės arba skatinamos mažų garantijų darbo formos***. ESF turėtų ir toliau skirti daug dėmesio tam, kaip spręsti jaunimo nedarbo ir nesimokančio, nedirbančio ir mokymuose nedalyvaujančio (NEET) jaunimo klausimus užkertant kelią ankstyvam pasitraukimui iš švietimo ir mokymo sistemos ir struktūriškai tobulinant perėjimą iš švietimo sistemos į darbo rinką, be kita ko, visapusiškai įgyvendinant sustiprintą Jaunimo garantijų iniciatyvą, kuria taip pat turėtų būti remiamos

kokybiškos jaunimo užimtumo galimybės. Be to, ESF lėšų turėtų būti ir toliau investuojama į žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai itin svarbius įgūdžius;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) ESF turėtų sudaryti palankesnes sąlygas naudotis paslaugomis, be kita ko, skatinti sveikatos priežiūros ir ilgalaikės priežiūros paslaugų modernizavimą, skaitmeninimą ir atsparumo didinimą. ESF turėtų padėti valstybėms narėms įgyvendinti priemones, kuriomis siekiama panaikinti visų formų diskriminaciją ir užtikrinti lygias galimybes visiems, ypač grupėms, kurioms nepakankamai atstovaujama darbo rinkoje, užtikrinant vienodas galimybes naudotis paslaugomis. Galimybė naudotis įperkamomis, tvariomis ir kokybiškomis paslaugomis, pavyzdžiui, ankstyvojo ugdymo, popamokinės priežiūros, švietimo, mokymo ir sveikatos bei ilgalaikės priežiūros paslaugomis, visų pirma šeiminės ir bendruomeninės priežiūros paslaugomis, yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti lygias galimybes ir darbo jėgos judumą. ESF turėtų užtikrinti, kad visi, įskaitant vaikus pagal Europos vaiko garantijų sistemą, turėtų galimybę naudotis kokybiškomis pagrindinėmis paslaugomis. Turėtų būti atsižvelgiama į konkrečius asmenų su negalia poreikius, įskaitant prieinamumo poreikį, susijusius su tomis paslaugomis ir galimybe gyventi savarankiškai. ESF taip pat turėtų padėti modernizuoti socialinės apsaugos sistemas, visų pirma siekiant skatinti jų prieinamumą;	(15) ***siekiant sumažinti vis dar aukštą vaikų skurdo lygį Sąjungoje ir laikantis Europos socialinių teisių ramsčio 11 principo, pagal kurį vaikai turi teisę į apsaugą nuo skurdo, o vaikai iš socialiai remtinos aplinkos turi teisę į specialias lygių galimybių skatinimo priemones, valstybės narės turėtų įgyvendinti vaiko garantijų sistemą. Vaiko garantijų sistemai skirtas specialus biudžetas.*** ESF turėtų sudaryti palankesnes sąlygas naudotis paslaugomis, be kita ko, skatinti sveikatos priežiūros ir ilgalaikės priežiūros paslaugų modernizavimą, skaitmeninimą ir atsparumo didinimą. ESF turėtų padėti valstybėms narėms įgyvendinti priemones, kuriomis siekiama panaikinti visų formų diskriminaciją ir užtikrinti lygias galimybes visiems, ypač grupėms, kurioms nepakankamai atstovaujama darbo rinkoje, užtikrinant vienodas galimybes naudotis paslaugomis. Galimybė naudotis įperkamomis, tvariomis ir kokybiškomis paslaugomis, pavyzdžiui, ankstyvojo ugdymo, popamokinės priežiūros, švietimo, mokymo ir sveikatos bei ilgalaikės priežiūros paslaugomis, visų pirma šeiminės ir bendruomeninės priežiūros paslaugomis, yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti lygias galimybes ir darbo jėgos judumą. ESF turėtų užtikrinti, kad visi, įskaitant vaikus pagal Europos vaiko garantijų sistemą, turėtų galimybę naudotis

kokybiškomis pagrindinėmis paslaugomis. Turėtų būti atsižvelgiama į konkrečius asmenų su negalia poreikius, įskaitant prieinamumo poreikį, susijusius su tomis paslaugomis ir galimybe gyventi savarankiškai. ESF taip pat turėtų padėti modernizuoti socialinės apsaugos sistemas, visų pirma siekiant skatinti jų prieinamumą;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) siekiant, kad politika būtų geriau pritaikyta prie socialinių pokyčių, taip pat būtų skatinami ir remiami novatoriški sprendimai, itin svarbu remti socialines inovacijas. Visų pirma, siekiant padidinti politikos veiksmingumą, labai svarbu prieš pradedant diegti novatoriškus sprendimus juos išbandyti ir įvertinti. Socialinės ekonomikos įmonės atlieka svarbų vaidmenį įgyvendinant socialines inovacijas ir Europos socialinių teisių ramstį;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
16 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16b) ESF parama turėtų būti naudojama aukštam socialinės ir ekonominės įtraukties į visuomenę lygiui pasiekti, visų pirma remiant

pažeidžiamoje padėtyje esančių grupių socialinę įtrauktį;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) ***Reglamentu (ES) [NRP reglamentu] reikalaujama***, ***kad*** rengdamos ir įgyvendindamos ***nacionalinės ir regioninės partnerystės planus valstybės narės laikytųsi*** horizontaliųjų principų. Atsižvelgiant į tai, valstybės narės taip pat turėtų būti skatinamos ESF lėšomis remti tikslinius veiksmus, kuriais skatinami horizontalieji principai, pavyzdžiui, lyčių lygybės skatinimą ir paslaugų prieinamumo asmenims su negalia užtikrinimą, taip pat asmenų su negalia įgalinimą aktyviai dalyvauti;	(18) ***valstybės narės***, rengdamos ir įgyvendindamos ***savo programas, laikosi*** horizontaliųjų principų. Atsižvelgiant į tai, valstybės narės taip pat turėtų būti skatinamos ESF lėšomis remti tikslinius veiksmus, kuriais skatinami horizontalieji principai, pavyzdžiui, lyčių lygybės skatinimą ir paslaugų prieinamumo asmenims su negalia užtikrinimą, taip pat asmenų su negalia įgalinimą aktyviai dalyvauti***. Įgyvendinant ESF turėtų būti laikomasi Europos Sąjungos sutarties 2 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje nustatytų principų ir vertybių. Valstybės narės taip pat turėtų laikytis Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje nustatytų įsipareigojimų;***

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(18a) socialinės sąlygos apima JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, įskaitant Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaraciją dėl pagrindinių principų ir teisių darbe, aštuonias

	pagrindines TDO konvencijas ir Tarptautinę žmogaus teisių chartiją, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, visų pirma vergijos ir priverstinio darbo draudimą, Konvenciją dėl visų formų moterų diskriminacijos panaikinimo (CEDAW) ir nediskriminavimo principą, taip pat suderinimą su EBPO rekomendacijomis daugiašalėms įmonėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniais principais;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) ***ESF lėšomis remiamų veiksmų veiksmingą ir rezultatyvų įgyvendinimą lemia geras valdymas*** ir ***visų atitinkamais teritoriniais lygmenimis veikiančių dalyvių ir socialinių*** bei ***ekonominių veikėjų, ypač socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės, partnerystė***. Todėl itin svarbu, kad valstybės narės ***ragintų socialinius partnerius*** ir ***pilietinę visuomenę*** dalyvauti įgyvendinant ESF. Konkrečioms šalims skirtas šios srities rekomendacijas gavusios valstybės narės turėtų skirti ESF išteklių tam, kad būtų skatinama stiprinti socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės organizacijų gebėjimus;	(23) ***Europos socialinio fondo paramos įgyvendinimas grindžiamas veiksminga*** ir ***struktūrizuota valdžios institucijų, socialinių partnerių, pilietinės visuomenės organizacijų*** bei ***vietos ir regionų valdžios institucijų partneryste***. Todėl itin svarbu, kad valstybės narės ***sudarytų palankesnes sąlygas socialiniams partneriams, pilietinei visuomenei*** ir ***vietos bei regionų valdžios institucijoms*** dalyvauti įgyvendinant ESF ***ir rengiant projektus***. Konkrečioms šalims skirtas šios srities rekomendacijas gavusios valstybės narės turėtų skirti ESF išteklių tam, kad būtų skatinama stiprinti socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės organizacijų gebėjimus;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) Šiuo reglamentu ***nustatomos konkrečios sąlygos, kaip įgyvendinti 2028–2034 m. programavimo laikotarpio Europos socialinį fondą, kaip Reglamento XX [NRP reglamento] 2 straipsnyje, ypač jo b ir e punktuose, nustatytus bendruosius tikslus atitinkančią Sąjungos paramos dalį***.	1) Šiuo reglamentu ***įsteigiamas Europos socialinis fondas (ESF)***.

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) ***Ši Sąjungos parama teikiama pagal nacionalinės ir regioninės partnerystės planą***, ***laikantis Reglamente (ES) […] [NRPP] nustatytų taisyklių***.	2) ***Šiuo reglamentu nustatomi ESF tikslai, jo biudžetas 2028–2027 m. laikotarpiu, įgyvendinimo metodai***, ***Sąjungos finansavimo formos ir tokio finansavimo teikimo taisyklės***.

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a straipsnis
	Terminų apibrėžtys
	1. Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:
	1) mokymasis visą gyvenimą – visų formų, t. y. formalusis, neformalusis ir savaiminis mokymasis, kuris vyksta visais gyvenimo etapais ir padeda gerinti ar

atnaujinti asmenines, pilietines, kultūrines, socialines arba su užimtumu susijusias žinias, įgūdžius, kompetencijas ir požiūrį arba dalyvavimą visuomenėje, įskaitant konsultavimo ir orientavimo paslaugų teikimą, įskaitant ikimokyklinį ugdymą ir priežiūrą, bendrąjį lavinimą, profesinį rengimą ir mokymą, aukštąjį mokslą, suaugusiųjų švietimą, darbą su jaunimu ir kitas mokymosi aplinkas, nepriklausančias formaliajam švietimui ir mokymui, ir juo paprastai propaguojamas tarpsektorinis bendradarbiavimas bei lankstusis mokymasis;

2) trečiosios valstybės pilietis – asmuo, kuris nėra Sąjungos pilietis, įskaitant asmenis be pilietybės ir nenustatytos pilietybės asmenis;

3) pagrindinė materialinė pagalba – pagrindinius asmens oraus gyvenimo poreikius patenkinančios prekės, pavyzdžiui, drabužiai, higienos reikmenys, įskaitant moterų higienos reikmenis, ir mokyklinės prekės;

4) nepalankioje padėtyje esanti grupė – pažeidžiamoje padėtyje esančių asmenų grupė, įskaitant asmenis, kurie patiria skurdą, socialinę atskirtį ar diskriminaciją įvairiais jos aspektais ar kuriems tai gresia;

5) bendrosios kompetencijos – žinios, įgūdžiai ir kompetencijos, kurių reikia kiekvienam žmogui bet kuriuo gyvenimo etapu siekiant save realizuoti ir tobulintis, įsidarbinti, dalyvauti visuomenės gyvenime ir būti aktyviu piliečiu, t. y. raštingumas, daugiakalbystė, matematika, gamtos mokslai, technologijos, menai ir inžinerija, skaitmeniniai įgūdžiai, naudojimosi žiniasklaidos priemonėmis įgūdžiai, asmeniniai, socialiniai ir mokymosi mokytis įgūdžiai, aktyvaus pilietiškumo įgūdžiai, verslininkystė, kultūrinis ir tarpkultūrinis sąmoningumas ir raiška ir kritinis mąstymas;

6) labiausiai skurstantys asmenys – fiziniai asmenys, ar tai būtų atskiri

asmenys, šeimos, namų ūkiai ar asmenų grupės, įskaitant pažeidžiamoje padėtyje esančius vaikus ir benamius, kurie pagal nacionalinių kompetentingų institucijų, konsultuojantis su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir vengiant interesų konfliktų, nustatytus objektyvius kriterijus pripažįstami remtinais; šie kriterijai gali apimti elementus, kurie leidžia nukreipti pagalbą labiausiai skurstantiems asmenims tam tikrose geografinėse vietovėse;

7) socialinės paramos sąlygos – visapusiška pagarba darbuotojų teisėms ir prerogatyvoms, įtvirtintoms Sąjungos, nacionalinėje ir kitoje atitinkamoje teisėje ir taikytinose kolektyvinėse sutartyse, kaip viešojo finansavimo gavimo sąlyga;

8) socialinės inovacijos – veikla, kurios ir tikslai, ir priemonės yra socialiniai, visų pirma tokia veikla, kuri yra susijusi su naujų idėjų, susijusių su produktais, paslaugomis, praktika ir modeliais, kurios kartu tenkina socialinius poreikius ir kuria naujus socialinius santykius ar bendradarbiavimą tarp viešųjų, pilietinės visuomenės arba privačiųjų organizacijų, kūrimu ir įgyvendinimu, tokiu būdu teikiant naudą visuomenei ir skatinant jos gebėjimą veikti.

9) papildoma priemonė – maisto ir (arba) pagrindinės materialinės pagalbos skirstymą papildantis veiksmas, kuriuo siekiama mažinti socialinę atskirtį ir prisidėti prie skurdo panaikinimo, pavyzdžiui, asmenų siuntimas socialinėms ir sveikatos priežiūros paslaugoms, įskaitant psichologinę pagalbą, gauti ir tokių paslaugų teikimas, arba reikiamos informacijos apie viešąsias paslaugas teikimas arba konsultavimas namų ūkio biudžeto tvarkymo klausimais;

10) socialinis eksperimentas – politikos intervencinė priemonė, kuria siekiama pateikti novatorišką atsaką į socialinius poreikius ir kuri yra įgyvendinama nedideliu mastu ir tokiomis sąlygomis,

kuriomis galima įvertinti jų poveikį, prieš įgyvendinant jas kitomis aplinkybėmis, įskaitant geografines ir sektorines aplinkybes, ar įgyvendinant platesniu mastu, jei rezultatai yra teigiami;

11) tarpvalstybinė partnerystė – valstybinių užimtumo tarnybų, socialinių partnerių ar pilietinės visuomenės bendradarbiavimo struktūra, esanti ne mažiau kaip dviejose valstybėse narėse;

12) labai maža įmonė – įmonė, kurioje dirba mažiau nei 10 darbuotojų ir kurios metinė apyvarta ar balansas neviršija 2 000 000 EUR;

13) socialinė įmonė – įmonė, nepriklausomai nuo jos teisinės formos, įskaitant socialinės ekonomikos įmones, arba fizinis asmuo, kurie:

a) savo įstatuose, statute ar bet kokiame kitame teisiniame dokumente, kuriais pagal socialinės įmonės buveinės valstybės narės taisykles jiems gali būti numatyta atsakomybė, yra nurodę, kad jų pagrindinis socialinis tikslas – išmatuojamas ir teigiamas socialinis poveikis, kuris gali apimti poveikį aplinkai, o ne pelnas siekiant kitų tikslų, ir kurie teikia socialinės grąžos duodančias paslaugas arba socialinės grąžos duodančias prekes arba gamina prekes arba teikia paslaugas tokiu būdu, kad būtų siekiama socialinių tikslų;

b) naudoja savo pelną pirmiausia savo pagrindiniam socialiniam tikslui siekti ir yra nustatę iš anksto apibrėžtas procedūras ir taisykles, kuriomis užtikrinama, kad pelno paskirstymas netrukdytų siekti pagrindinio socialinio tikslo;

c) yra versliai, sutelktinai, atskaitingai ir skaidriai administruojami, visų pirma įtraukiant darbuotojus, klientus ir suinteresuotuosius subjektus, kuriems jų verslo veikla daro poveikį;

15) maisto ir (arba) pagrindinės materialinės pagalbos įsigijimo išlaidos –

faktinės išlaidos, kurios yra susijusios su paramos gavėjo įsigytu maistu ir (arba) pagrindine materialine pagalba, neapsiribojant maisto ir (arba) pagrindinės materialinės pagalbos kainomis;

16) mikrofinansavimas – garantijos, mikrokreditai, nuosavas kapitalas ir kvazinuosavas kapitalas, teikiami kartu su verslo plėtros paslaugomis, pavyzdžiui, individualiomis konsultacijomis, mokymu ir mentoryste, skirti asmenims ir labai mažoms įmonėms, kuriems yra sunku gauti paskolą profesinei ir pajamų duodančiai veiklai vykdyti;

17) derinimo operacija – Sąjungos biudžeto lėšomis remiamas veiksmas, be kita ko, derinimo priemonėje ar platformoje, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2024/2509 (Finansinio reglamento) 2 straipsnio 6 punkte, kuriuo negrąžintinos paramos formos ir (arba) Sąjungos biudžeto finansinės priemonės derinamos su plėtros ar kitų viešųjų finansų įstaigų, taip pat komercinių finansų įstaigų ir investuotojų teikiamomis grąžintinos paramos formomis;

18) teisės subjektas – fizinis ar juridinis asmuo, įsteigtas ir tokiu pripažįstamas pagal Sąjungos teisę, nacionalinę teisę arba tarptautinę teisę, turintis juridinio asmens statusą ir galintis veikti savo vardu, naudotis teisėmis ir turėti pareigų, arba subjektas, neturintis juridinio asmens statuso, kaip nurodyta Finansinio reglamento 197 straipsnio 2 dalies c punkte;

19) atitinkamos konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos – pagal SESV 121 straipsnio 2 dalį ir 148 straipsnio 4 dalį priimtos Tarybos rekomendacijos, susijusios su struktūriniais iššūkiais, taip pat papildomos Komisijos rekomendacijos, pateiktos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento

(ES) 2018/1999 34 straipsnį, į kurias tikslinga atsižvelgti pasitelkiant daugiametes investicijas, kurios patenka į fondų taikymo sritį, kaip nustatyta konkretiems fondams skirtuose reglamentuose.

2. Atitinkamais atvejais taikomos [NRPP reglamento] 4 straipsnyje nustatytos apibrėžtys.

[1a] 2024 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (Finansinis reglamentas) (OL L, 2024/2509, 2024 9 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[1b] 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1999 dėl energetikos sąjungos ir klimato politikos veiksmų valdymo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 663/2009 ir (EB) Nr. 715/2009, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB, 98/70/EB, 2009/31/EB, 2009/73/EB, 2010/31/ES, 2012/27/ES ir 2013/30/ES, Tarybos direktyvos 2009/119/EB ir (ES) 2015/652 ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 525/2013, (OL L 328, 2018 12 21, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
1 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b straipsnis
	ESF bendrieji tikslai
	1. ESF tikslas – padėti valstybėms narėms ir regionams pasiekti aukštą

užimtumo lygį, užtikrinti tinkamą socialinę apsaugą ir turėti kvalifikuotus ir atsparius darbuotojus, pasirengusius ateities darbo rinkai, ir įtraukias bei darnias visuomenes, kad būtų panaikintas skurdas ir įgyvendinti Europos socialinių teisių ramstyje nustatyti principai ir pagrindiniai Europos socialinių teisių ramsčio veiksmų plano tikslai.

2. „ESF+ remia ir papildo valstybių narių politiką ir teikia jai pridėtinės vertės, kad būtų užtikrintos lygios galimybės, vienodos galimybės įsidarbinti, tinkamos darbo sąlygos, socialinė apsauga ir įtrauktis. Visų pirma skatina kokybiškų darbo vietų kūrimą, taip pat daug dėmesio skiria kokybiškam ir įtraukiam švietimui ir mokymui, mokymuisi visą gyvenimą, investicijoms į vaikus ir jaunimą ir galimybėms naudotis pagrindinėmis paslaugomis.

3. ESF tikslas – padėti valstybėms narėms pasiekti didelę socialinę ir ekonominę įtrauktį, ypač pažeidžiamoje padėtyje esančioms grupėms ir asmenims.

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESF ***parama***	ESF ***konkretūs tikslai***

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) ***Europos socialinis fondas*** (***ESF***) ***padeda siekti Reglamento XX [NRP reglamento] 3 straipsnyje nustatytų konkrečių tikslų***.	1) ***ESF padeda siekti šių konkrečių tikslų užimtumo ir darbo jėgos judumo, švietimo, socialinės įtraukties, įskaitant skurdo panaikinimą, politikos srityse:***
	a) suteikti daugiau galimybių įsidarbinti ir naudotis aktyvumo skatinimo priemonėmis visiems darbo ieškantiems asmenims, visų pirma jaunimui, ypač įgyvendinant Jaunimo garantijų iniciatyvą, ilgalaikiams bedarbiams ir darbo rinkoje nepalankioje padėtyje esančioms grupėms, neįgaliesiems ar lėtinėmis ligomis sergantiems asmenims ir neveikliems žmonėms, taip pat skatinant savarankišką darbą ir socialinę ekonomiką;
	b) modernizuoti darbo rinkos institucijas ir jų teikiamas paslaugas, siekiant įvertinti ir numatyti įgūdžių poreikius ir užtikrinti, kad pagalba ir parama būtų teikiamos laiku ir būtų konkrečiai pritaikyta darbo rinkos poreikių tenkinimui bei profesinės veiklos keitimo ir judumo poreikiams;
	c) skatinti lyčių požiūriu subalansuotą dalyvavimą darbo rinkoje, vienodas darbo sąlygas ir geresnę profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, be kita ko, suteikiant galimybę naudotis vaiko priežiūros paslaugomis už prieinamą kainą ir priklausomų asmenų priežiūros paslaugomis;
	d) skatinti darbuotojus, įmones ir verslininkus prisitaikyti, o vyresnius žmones – aktyviai ir sveikai gyventi, taip pat skatinti sveiką ir gerai pritaikytą darbo aplinką, kurioje būtų sumažinta rizika sveikatai;
	e) didinti švietimo ir mokymo sistemų kokybę, įtraukumą, veiksmingumą ir jų aktualumą darbo rinkos atžvilgiu, be kita ko, pripažįstant neformaliojo ir savaiminio mokymosi rezultatus, siekiant padėti įgyti bendrąsias kompetencijas,

įskaitant verslumo ir skaitmeninius įgūdžius, ir skatinant taikyti dualines mokymo ir profesinio mokymo sistemas;

f) skatinti, kad visi, visų pirma nepalankioje padėtyje esančios grupės, turėtų vienodas galimybes gauti kokybiškas ir įtraukias švietimo ir mokymo paslaugas ir užbaigti mokslą, pradedant ikimokykliniu ugdymu ir priežiūra, taip pat bendruoju lavinimu ir profesiniu rengimu bei mokymu, baigiant tretiniu lygmeniu ir suaugusiųjų švietimu ir mokymusi, be kita ko, visiems sudarant palankesnes sąlygas judumui mokymosi tikslais ir užtikrinant prieinamumą neįgaliesiems.

g) skatinti mokymąsi visą gyvenimą, visų pirma siekti, kad visi turėtų lanksčių kvalifikacijos kėlimo ir persikvalifikavimo galimybių, atsižvelgiant į verslumo ir skaitmeninius įgūdžius, geriau numatyti pokyčius ir naujų įgūdžių reikalavimus, grindžiamus darbo rinkos poreikiais, sudaryti palankesnes sąlygas keisti profesinę veiklą ir skatinti profesinį judumą;

h) skatinti moterų užimtumą ir socialinę bei ekonominę moterų įtraukti;

i) skatinti aktyvią įtraukti, siekiant propaguoti lygias galimybes, nediskriminavimą ir aktyvų dalyvavimą, ir gerinti įsidarbinamumą, ypač pažeidžiamoje padėtyje esančių grupių;

j) skatinti trečiųjų šalių piliečių socialinę ir ekonominę integraciją;

k) skatinti socialinio ir ekonominio marginalizuotų bendruomenių, pvz., romų, integravimą;

l) suteikti daugiau vienodų galimybių už prieinamą kainą laiku gauti kokybiškas ir tvarias paslaugas, įskaitant paslaugas, kuriomis skatinamos galimybės gauti būstą ir į asmenį orientuotą priežiūrą, įskaitant sveikatos priežiūrą; modernizuoti socialinės apsaugos sistemas, be kita ko, skatinti, kad būtų

suteikta galimybė naudotis socialine apsauga, daugiausia dėmesio skiriant vaikams ir nepalankioje padėtyje esančioms grupėms; gerinti sveikatos priežiūros sistemų ir ilgalaikės priežiūros paslaugų prieinamumą, taip pat ir neįgaliesiems, rezultatyvumą ir tvarumą;

m) skatinti žmonių, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, įskaitant labiausiai skurstančius asmenis ir vaikus, socialinę integraciją;

n) spręsti materialinio nepritekliaus problemą labiausiai skurstantiems asmenims, įskaitant vaikus, teikiant pagalbą maistu ir (arba) pagrindinę materialinę pagalbą ir įgyvendinant papildomas priemones, kuriomis remiama jų socialinė įtrauktis;

o) sudaryti palankesnes sąlygas teisingai pertvarkai perkvalifikuojant darbuotojus ir kuriant darbo vietas, daugiausia dėmesio skiriant deramam darbui;

p) spręsti benamystės problemą.

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) Taikydamos 1 dalį, valstybės narės naudoja ESF Reglamento XX (ES) [NRPP] 2 straipsnio b punkto tikslais remdamosi Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje numatytomis valstybių narių užimtumo politikos gairėmis, išdėstytomis Sprendime (ES) xxxx [Tarybos ne vėliau kaip 2027 m. sausio 1 d. priimtos užimtumo gairės].	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a straipsnis
	Biudžetas
	Europos socialinio fondo įgyvendinimo finansinis paketas yra 124 190 000 000 EUR dabartinėmis kainomis.
	Vaiko garantijų sistemos įgyvendinimui skirta finansinio paketo dalis yra specialus 20 000 000 000 EUR biudžetas.
	8 straipsnio 1 dalies įgyvendinimui skirta finansinio paketo dalis yra 1 000 000 000 EUR.

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
2 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b straipsnis
	Paramos telkimas pagal temas
	1. Valstybės narės skiria ne mažiau kaip 30 proc. savo ESF išteklių 3 straipsnio h–o punktuose nustatytiems konkretiems socialinės įtraukties politikos srities tikslams, įskaitant trečiųjų valstybių piliečių socialinės ir ekonominės integracijos skatinimą.
	2. Valstybės narės skiria ne mažiau kaip 5 proc. savo ESF išteklių kovai su vaikų skurdu ir Vaiko garantijų sistemos įgyvendinimui. Tos valstybės narės,

kuriose vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, lygis viršija Sąjungos vidurkį, skiria 10 proc. savo išteklių kovai su vaikų skurdu ir Vaiko garantijų sistemos įgyvendinimui.

3. Valstybės narės ne mažiau kaip 5 proc. savo išteklių skiria tikslinėms kovos su benamyste priemonėms.

4. Valstybės narės skiria ne mažiau kaip 15 proc. savo ESF išteklių sumos tiksliniams veiksmams ir struktūrinėms reformoms, kuriais remiamas jaunimo užimtumas, profesinis mokymas ir rengimas, visų pirma pameistrystė, ir perėjimas iš švietimo sistemos į darbo rinką, reintegracija į švietimo ar mokymo sistemas ir antros galimybės mokytis suteikimas, visų pirma įgyvendinant Jaunimo garantijų iniciatyvą. Įgyvendindamos šioje dalyje nurodytus tikslinius veiksmus ir struktūrines reformas, valstybės narės teikia pirmenybę ekonomiškai neaktyviam ir ilgą laiką nedirbančiam jaunimui ir imasi tikslinių informavimo priemonių.

5. Valstybės narės skiria bent 5 proc. savo ESF išteklių materialinio nepritekliaus problemai spręsti, be kita ko, teikdamos pagalbą maistu ir pagrindinę materialinę pagalbą. Paramos telkimo pagal temas bendro finansavimo norma – 90 proc.

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
2 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c straipsnis
	Vykdymo metodai

	1. ESF įgyvendinamas:
	a) taikant pasidalijamąjį valdymą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2024/25091a 62 straipsnio 1 dalies b punktą – paramos daliai, kuri atitinka šio reglamento 4 straipsnyje nustatytus konkrečius tikslus;
	b) taikant tiesioginį valdymą pagal Finansinio reglamento 62 straipsnio 1 dalies a punktą – paramos daliai, kuri atitinka šio reglamento 8 straipsnyje nustatytus tikslus.
	2. Išankstinio projektų finansavimo atveju taikomas [NRPP reglamento] 17 straipsnio 1 dalies 3 punktas.

	1a 2024 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (OL L 2024/2509, 2024 9 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a) Novatoriški veiksmai gali būti programuojami pagal bet kuriuos 4 straipsnio 1 dalies a–h punktuose nustatytus konkrečius tikslus.

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ir regionai, kai tinkama, ***viename ar keliuose specialiuose nacionalinės ir regioninės partnerystės plano skyriuose*** nustato integruotą požiūrį į uždavinių, kylančių dėl demografinio perėjimo, sprendimą.	Valstybės narės ir regionai, kai tinkama, nustato integruotą požiūrį į uždavinių, kylančių dėl demografinio perėjimo***, pavyzdžiui, darbo rinkose ir pensijų srityje***, sprendimą.

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a straipsnis
	Parama, skiriama atsižvelgiant į atitinkamas konkrečiai valstybei skirtas rekomendacijas
	Veiksmai, kuriais sprendžiami atitinkamose konkrečioms šalims skirtose rekomendacijose ir Europos semestre nustatyti uždaviniai, programuojami pagal bet kurį iš 4 straipsnyje nustatytų konkrečių tikslų, siekiant remti Europos socialinių teisių ramsčio įgyvendinimą, kai konkrečios rekomendacijos gali būti susietos su Europos socialinių teisių ramsčiu.

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
5 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b straipsnis
	Horizontalieji principai
	1. Valstybės narės programoje numatytas priemones parengia taip, kad būtų užtikrinta, jog laikomasi:
	a) teisinės valstybės principų, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2020/2092[1a] 2 straipsnio a punkte ir 3 straipsnyje;
	b) teisių, laisvių ir principų, išdėstytų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje.
	2. Komisija ir valstybės narės užtikrina, kad rengiant, įgyvendinant, stebint, teikiant ataskaitas ir vertinant ESF būtų atsižvelgiama į lyčių lygybę, lyčių aspekto integravimą ir lyčių aspektu grindžiamo požiūrio įtraukimą ir tai būtų skatinama. Valstybės narės ir Komisija siekia, kad daugiau moterų dalyvautų darbo rinkoje ir būtų geriau derinamas profesinis ir asmeninis gyvenimas, kovojama su skurdo feminizacija ir lyčių diskriminacija darbo rinkoje ir švietimo bei mokymo sistemose.
	3. Komisija ir valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kad ESF veiksmų rengimo, įgyvendinimo, stebėsenos, ataskaitų teikimo ir vertinimo etapais būtų užkirstas kelias diskriminacijai dėl lyties, rasės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos.
	4. Valstybės narės ir Komisija užtikrina, kad įgyvendinant ESF paramą būtų paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos.
	5. Įgyvendinant ESF mutatis mutandis taikomi [NRPP reglamento] 8 ir 9 straipsniai.

1a 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2020/2092 dėl bendro Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo (OL L 433I, 2020 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
5 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5c straipsnis
	Finansinė programa
	Šiam reglamentui mutatis mutandis taikomi [NRPP reglamento] 13, 14, 15 ir 16 straipsniai.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
5 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5d straipsnis
	Tinkamumas
	1. Bendrosios ESF dalies, kuriai taikomas pasidalijamasis valdymas, paramos skyrimo reikalavimų neatitinka šios išlaidos:
	a) žemės bei nekilnojamojo turto ir infrastruktūros pirkimo išlaidos;
	b) baldų, įrangos (įrenginių) ir transporto

priemonių pirkimo išlaidos, išskyrus atvejus, kai tokie pirkiniai yra būtini veiksmo tikslui pasiekti arba kai tie daiktai vykdant veiksmą visiškai nusidėvi, arba kai tų daiktų pirkimas yra ekonomiškiausias variantas.

2. Nepiniginis įnašas, skiriamas kaip išmokos arba atlyginimai, kuriuos trečioji šalis išmoka veiksmo dalyviams, gali būti tinkamas finansuoti pagal bendrąją ESF dalies, kuriai taikomas pasidalijamasis valdymas, paramą, jei toks nepiniginis įnašas suteikiamas laikantis nacionalinių taisyklių, įskaitant apskaitos taisykles, ir neviršija trečiosios šalies patirtų išlaidų.

3. Specialus papildomas asignavimas, kurį gauna atokiausi regionai ir NUTS 2 lygio regionai, atitinkantys Akto dėl Norvegijos Karalystės, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų 6 protokolo 2 straipsnyje nustatytus kriterijus, naudojami šio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje nustatytų konkrečių tikslų įgyvendinimui remti.

4. Tiesioginės personalo išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti bendrosios ESF dalies, kuriai taikomas pasidalijamasis valdymas, paramos įnašu, jei jos atitinka paramos gavėjo įprastą darbo užmokesčio praktiką atitinkamos kategorijos pareigoms arba pagal taikytiną nacionalinę teisę, kolektyvines sutartis ar oficialią statistiką.

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) Šiame straipsnyje terminas „labiausiai skurstantys asmenys“ reiškia fizinius asmenis, ar tai būtų atskiri asmenys, šeimos, namų ūkiai ar asmenų grupės, įskaitant pažeidžiamoje padėtyje esančius vaikus ir benamius, kurie pagal nacionalinių kompetentingų institucijų, konsultuojantis su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais ir vengiant interesų konfliktų, nustatytus objektyvius kriterijus pripažįstami remtinais; šie kriterijai gali apimti elementus, kurie leidžia nukreipti pagalbą labiausiai skurstantiems asmenims tam tikrose geografinėse vietovėse.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybė narė ***pagal Reglamento XX [NRPP] 6 straipsnį užtikrina prasmingą socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės organizacijų*** dalyvavimą remiant kokybiško užimtumo, švietimo bei įgūdžių ugdymo ir socialinės įtraukties politiką.	***1. Kiekviena*** valstybė narė***, laikydamasi savo institucinės ir teisinės sistemos, organizuoja ir įgyvendina visapusišką partnerystę, kad užtikrintų prasmingą*** dalyvavimą remiant kokybiško užimtumo, švietimo bei įgūdžių ugdymo ir socialinės įtraukties politiką.

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. 1 dalyje nurodytos visapusiškos partnerystės apima bent šiuos partnerius:
	a) regionų, vietos, miesto ir kitas viešojo sektoriaus institucijas;
	b) socialinius partnerius;
	c) atitinkamas įstaigas, atstovaujančias pilietinei visuomenei, pvz., aplinkos apsaugos srities partnerius, nevyriausybines organizacijas ir subjektus, atsakingus už socialinės įtraukties, pagrindinių teisių, neįgaliųjų teisių, lyčių lygybės ir nediskriminavimo skatinimą;
	d) mokslinių tyrimų organizacijas ir universitetus, kai tinkama.

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodytos visapusiškos partnerystės atitiktų šį straipsnį visais etapais, įskaitant Europos socialinio fondo planų rengimą, įgyvendinimą ir vertinimą.

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Valstybės narės kiekvienoje programoje skiria tinkamą savo ESF išteklių sumą socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės organizacijų gebėjimams stiprinti, be kita ko, pasitelkiant mokymą, tinklaveikos priemones ir stiprinant socialinį dialogą, ir veiklai, kurią bendrai vykdo socialiniai partneriai. Valstybė narė tam tikslui skiria atitinkamą sumą, kuri sudaro ne mažiau kaip 0,25 proc. jos ESF išteklių.

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) ***Teikiant paramą*** Reglamento ***XX [NRPP] 3 straipsnio 1 dalies c punkte [konkretus tikslas – užimtumas] nurodytam bendram tikslui pasiekti*** Komisijai padeda pagal SESV 163 straipsnį įsteigtas komitetas (toliau – ESF komitetas).	1) ***Įgyvendinant šio*** reglamento ***tikslus*** Komisijai padeda pagal SESV 163 straipsnį įsteigtas komitetas (toliau – ESF komitetas).

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a straipsnis
	ESF programos rengimas ir pateikimas
	1. Kiekviena valstybė narė parengia

ir pateikia Komisijai ESF programą, kurioje nustatoma veiksmingo ir efektyvaus programos naudojimo tvarka laikotarpiu nuo 2028 m. sausio 1 d. iki 2034 m. gruodžio 31 d. Kiekviena valstybė narė viešai paskelbia Komisijai pateiktą plano programą.

2. Kiekvienoje ESF programoje nustatoma atitinkamos valstybės narės reformų, priemonių, investicijų ir kitų intervencinių priemonių darbotvarkė.

3. Kiekviena valstybė narė savo ESF programą rengia ir įgyvendina bendradarbiaudama pagal 12 straipsnį, įskaitant regionų ir vietos valdžios institucijų dalyvavimą, ir atsižvelgdama į savo institucinę, teisinę ir finansinę sistemą.

4. Finansuojamos tik tos priemonės, kurios pradėtos įgyvendinti nuo 2028 m. sausio 1 d., jei jos atitinka atitinkamus reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
8 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8b straipsnio;
	ESF programos turinys
	ESF programą sudaro šie elementai:
	a) ESF pasirinktų politikos krypčių ir pagrindinių numatomų rezultatų santrauka;
	b) ESF ir kitų Sąjungos priemonių tarpusavio papildomumas;
	c) preliminarus finansinis asignavimas iš ESF pagal politikos tikslus nacionaliniu lygmeniu, atsižvelgiant į ESF taikomas

paramos telkimo pagal temas taisykles;

d) planuojamų ESF programų sąrašas su atitinkamais preliminariais finansiniais asignavimais, suskirstytais pagal ESF, ir atitinkamu nacionaliniu įnašu pagal regionų kategoriją;

e) veiksmų, kurių atitinkama valstybė narė imasi, kad sustiprintų savo administracinius ESF paramos įgyvendinimo gebėjimus, santrauka.

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
8 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8c straipsnis
	ESF programų patvirtinimas
	1. Komisija įvertina kiekvieną ESF programą ir užtikrina, kad ji atitiktų šį reglamentą ir kitas taikytinas taisykles. Savo vertinime Komisija visų pirma atsižvelgia į atitinkamas konkrečiai šaliai skirtas rekomendacijas.
	2. Pastabas Komisija gali pateikti per tris mėnesius nuo dienos, kurią valstybė narė pateikė savo ESF programą.
	3. Valstybė narė peržiūri ESF programą, atsižvelgdama į visas Komisijos pastabas.

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
8 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8d straipsnis
	Stebėsenos komitetas
	1. Kiekviena valstybė narė pagal [NRPP reglamento] 55 straipsnį įsteigia programos įgyvendinimo stebėsenos komitetą (toliau – stebėsenos komitetas).
	2. Stebėsenos komitetas tvirtina:
	a) veiksmų atrankos metodiką ir kriterijus, įskaitant visus jų pakeitimus; Komisijos prašymu veiksmų atrankos metodika ir kriterijai, įskaitant visus jų pakeitimus, Komisijai pateikiami ne vėliau kaip prieš 15 darbo dienų iki jų pateikimo stebėsenos komitetui;
	b) vertinimo planą ir jo pakeitimus;
	c) visus vadovaujančiosios institucijos pasiūlymus iš dalies pakeisti programą.
	3. Stebėsenos komitetas vadovaujančiajai institucijai gali teikti rekomendacijas, įskaitant rekomendacijas dėl paramos gavėjams tenkančios administracinės naštos mažinimo priemonių.

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
8 e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8e straipsnis
	Informavimas, komunikacija ir viešinimas
	Sąjungos lėšų gavėjai nurodo tų lėšų kilmę ir užtikrina Sąjungos finansavimo matomumą (visų pirma viešindami veiksmus ir jų rezultatus), teikdami

nuoseklią, veiksmingą ir proporcingą tikslinę informaciją įvairiai auditorijai, įskaitant žiniasklaidą ir visuomenę.

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Europos socialinis fondas (ESF) yra pagrindinė ES investavimo į žmones priemonė, padedanti kurti socialiai atsakingesnę ir įtraukesnę Europą. Tai fondas, kuris nuo pat įsteigimo 1958 m. Romos sutartimi padeda siekti šio tikslo. Tai svarbiausia priemonė Europos socialinių teisių ramsčiui įgyvendinti. Todėl jis ir toliau turėtų atlikti svarbų vaidmenį būsimoje daugiametėje finansinėje programoje (DFP) kaip atskiras ir savarankiškas fondas. Kai taikytina, Nacionalinės regioninės partnerystės plano reglamente (NRP reglamente) apibrėžiamas ESF veikimas ir horizontalieji principai.

Krizės metu pavojus, kad bus palikti pažeidžiami piliečiai, kelia ilgalaikės žalos mūsų ekonomikai grėsmę ir smūgį Europos konkurencingumui pasaulinėje arenoje. Pranešėjai pritaria Komisijos nuomonei, kad ESF kalba apie „ekonominę būtinybę“[3] gerinti galimybes patekti į darbo rinką, mažinti įgūdžių ir darbo jėgos trūkumą ir spręsti nuolatinio skurdo lygio problemą, taip investuojant į geriausią Europos turtą – žmogiškąjį kapitalą.

Atnaujintas ESF turėtų būti pajėgus reaguoti į neatidėliotinus socialinius iššūkius ir yra lankstesnės DFP dalis, kuria patobulinamos procedūros pareiškėjams ir paramos gavėjams, įskaitant mažesnius paramos gavėjus, turinčius mažiau išteklių, ir sumažinama paramos gavėjams tenkanti administracinė našta, nebent tai apribotų jų teises.

Parlamento prioritetas, susijęs su Europos socialiniu fondu, yra turėti priemonę, kuria būtų galima „remti valstybes nares, regionus, vietos bendruomenes ir žmones stiprinant Sąjungos socialinį aspektą ir siekiant socialinio ir ekonominio vystymosi, nė vieno nepaliekant nuošalyje“[4]. Investavimas į žmones reiškia galimybių patekti į darbo rinką gerinimą investuojant į įgūdžius, judumą, socialinę įtrauktį ir judumą, kurie yra neatsiejami nuo kovos su skurdu, todėl Europos darbo jėga tampa atsparesnė.

Vaikų skurdo panaikinimas taip pat yra investicija į Europos ateitį. 2024 m. vienam iš keturių vaikų Europos Sąjungoje grėsė skurdas ar socialinė atskirtis, t. y. šiek tiek daugiau nei visų gyventojų AROPE lygis. Skurdą patiriantiems vaikams gresia neigiamas poveikis vystymuisi, sveikatai ir gyvenimo perspektyvoms, o tai turi didžiulių pasekmių jų gyvenimui ir visai visuomenei. Pranešėjai mano, kad ESF reikia specialaus finansinio paketo, kad būtų galima veiksmingai ir nuspėjamai įgyvendinti tikslines investicijas ten, kur jų labiausiai reikia, visų pirma didinant paramą Vaiko garantijų sistemai, siekiant prisidėti prie skurdo ciklų nutraukimo.

Pranešėjos mano, kad ESF priemonės turėtų būti rengiamos atsižvelgiant į bendruosius ir konkrečius tikslus, siekiant kuo geriau nukreipti investicijas į prioritetines sritis, ir kad ESF reglamentu galima geriausiai jas nustatyti. Dabartiniai ESF+ tikslai lieka, kad būtų užtikrintas tęstinumas ir nuspėjamumas, tačiau daugiau dėmesio skiriama perkvalifikavimui ir darbo vietų kūrimui, moterų užimtumui, benamystės problemai ir asmenų, kenčiančių nuo negalios ir lėtinių ligų, įtraukčiai.

Be to, pranešėjai vėl nustatė ir sustiprino lėšų rezervavimą tokioms prioritetinėms sritims kaip

[3] Europos Komisija, Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Reglamentu (ES) […] [NRPP] nustatytų nacionalinės ir regioninės partnerystės planų dalis nustatomas Europos socialinis fondas, sudarantis sąlygas 2028–2034 m. teikti Sąjungos paramą kokybiškam užimtumui, įgūdžiams ir socialinei įtraukčiai, COM(2025) 558, 2025 7 16, aiškinamasis memorandumas.
[4] 2025 m. kovo 11 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl „Europos socialinio fondo +“ po 2027 m. (2024/2077(INI)), OL C/2025/3146, 2025 6 20, 1 punktas.

Vaiko garantijų sistema, Jaunimo garantijų iniciatyva, kova su socialine atskirtimi, materialinio nepritekliaus problemos sprendimas ir benamystės panaikinimas.

Kalbant apie Vaiko garantijų sistemą, valstybės narės ne mažiau kaip 5 proc. savo ESF asignavimų turėtų skirti kovai su vaikų skurdu. Tose valstybėse narėse, kuriose vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, skaičius viršija ES vidurkį, ta procentinė dalis turėtų būti didesnė.

Jaunimo garantijų iniciatyvai valstybės narės turėtų išleisti ne mažiau kaip 15 proc. savo ESF asignavimų. Jaunimo nedarbo problema bus sprendžiama ir toliau daugiausia dėmesio skiriant jaunimo įgūdžių ugdymui ir paramai pagal Jaunimo garantijų iniciatyvą. 2026 m. vasario mėn. jaunimo nedarbas Europos Sąjungoje buvo 15,3 proc., palyginti su 6,2 proc. bendru nedarbo lygiu. Tuo tarpu nesimokančio, nedirbančio ir mokymuose nedalyvaujančio jaunimo (NEET) dalis, nors ir lėtai mažėja, 2025 m. sudarė 9 proc., o tai rodo, kad vienas iš prioritetų tebėra pasiekti neaktyvius jaunuolius.

Atsižvelgdami į Parlamento raginimą, pateiktą jo pranešime 2024/2077(INI), pranešėjai siūlo 30 proc. išteklių skirti socialinei įtraukčiai skatinti, 5 proc. materialinio nepritekliaus problemai spręsti, be kita ko, teikiant pagalbą maistu ir pagrindinę materialinę pagalbą, ir 5 proc. benamystės problemai spręsti. ESF turėtų toliau veikti pagal pasidalijamojo valdymo principą.

Pranešėjų nuomone, ESF priemonių struktūra yra pagrindinis principas siekiant užtikrinti jų įgyvendinimą ir veiksmingumą. Todėl dabartinėje ESF+ programoje išlaikomas partnerystės principas, siekiant užtikrinti prasmingą suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą, kad valstybėms narėms būtų lengviau nustatyti ir pasiekti paramos gavėjus, ypač tuos, kurie yra marginalizuoti. Siekiant šio tikslo ESF turėtų toliau finansuoti paramą labiausiai materialiai skurstantiems asmenims, daugiausia dėmesio skiriant vaikams. Tokiai paramai reikia didelės 90 proc. bendro finansavimo normos, kad būtų užtikrintas patikimas įsisavinimas ir įgyvendinimas.

Pranešėjai yra tvirtai įsitikinę, kad finansavimas turėtų priklausyti nuo teisinės valstybės principo laikymosi, o ESF turėtų atitikti NRPP reglamente nustatytą teisinės valstybės mechanizmą. Norint gauti viešąjį finansavimą, įskaitant ESF, turėtų būti reikalaujama visapusiškai gerbti darbuotojų teises. ESF priemonėmis taip pat turėtų būti laikomasi lygių galimybių ir nediskriminavimo dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus ar seksualinės orientacijos principų, kartu skatinant neįgaliųjų ir lėtinėmis ligomis sergančių asmenų galimybes įsidarbinti.

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJOS

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėjai pareiškia, kad į savo pranešimą įtraukė su dokumento dalyku susijusią informaciją, kurią, rengdami pranešimo projektą, gavo iš toliau nurodytų interesų grupių atstovų, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro[5], arba trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovų:

1. Interesų grupių atstovai, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro
Red Cross EU
European Association of Service providers for Persons with Disabilities (EASPD)
ETUC
Caritas Europa
Deutscher Caritasverband e. V.
Inclusion Europe
COFACE Families Europe
Eurochild
European Youth Forum
Special Olympics Europe Eurasia
European Anti-Poverty Network
European Disability Forum
Save the Children
PICUM
Eurocarers
European Association for the Education of Adults (EAEA)
Eurocities
European Food Banks Federation
CNV
DGB
2. Trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovai
Nėra

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėjai.

Jeigu sąraše esančių fizinių asmenų tapatybę galima nustatyti pagal jų vardą ir pavardę, jų pareigas arba pagal abu požymius, pranešėjai pareiškia, kad jie atitinkamiems fiziniams asmenims pateikė Europos Parlamento pranešimą dėl duomenų apsaugos Nr. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), kuriame išdėstytos jų asmens duomenų tvarkymui taikomos sąlygos ir su tuo tvarkymu susijusios teisės.

[5] 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro (OL L 207, 2021 6 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).